бюджетное профессиональное образовательное учреждение

Вологодской области «Вологодский колледж технологии и дизайна»

УТВЕРЖДЕНО

приказом директора

БПОУ ВО «Вологодский колледж технологии и дизайна»

от 31.08.2021 № 528

от 31.08.2022 № 580

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

**ПО САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

**ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(АНГЛИЙСКИЙ)

специальность

43.02.14 Гостиничное дело

Вологда

2022

Методические рекомендации составлены в соответствии с ФГОС СПО по специальности 43.02.14 Гостиничное дело и рабочей программой учебного предмета

Организация-разработчик: бюджетное профессиональное образовательное учреждение Вологодской области «Вологодский колледж технологии и дизайна»

Разработчик:

Грось Н.А., преподаватель БПОУ ВО «Вологодский колледж технологии и дизайна»

Рассмотрено и рекомендовано к утверждению на заседании предметной цикловой комиссии БПОУ ВО «Вологодский колледж технологии и дизайна»

Протокол №1 от 30.08.2021 г., Протокол №1 от 31.08.2022.

**ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА**

Методические рекомендации по выполнению внеаудиторной самостоятельной работы по учебной дисциплине ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский) предназначены для обучающихся по специальности 43.02.14 Гостиничное дело.

Общий объём времени, отведённого на самостоятельную работу, составляет 42 часа. Учет выполнения обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы ведется преподавателем в журнале теоретического обучения в соответствии с Положением о самостоятельной работе обучающихся БПОУ ВО «Вологодский колледж технологии и дизайна».

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся – это планируемая учебная, учебно-исследовательская работа, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя.

**Целью** самостоятельной работы обучающихся является:

* систематизация, закрепление, углубление и расширение полученных теоретических знаний и умений, обучающихся;
* овладение общими и профессиональными компетенциями;
* овладение практическими навыками работы с нормативной и справочной литературой;
* развитие познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
* формирование самостоятельности профессионального мышления: способности к профессиональному саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
* овладение практическими навыками применения информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности;
* развитие исследовательских умений.

Для организации самостоятельной работы необходимы следующие **условия:**

* готовность обучающихся к самостоятельному труду;
* мотивация обучающихся;
* наличие и доступность необходимого учебно-методического и справочного материала;
* система регулярного контроля качества выполненной самостоятельной работы;
* консультационная помощь преподавателя.

Формы самостоятельной работы обучающихся определяются содержанием учебной дисциплины, степенью их подготовленности. Преподаватель самостоятельно подбирает виды самостоятельной работы в соответствии со спецификой дисциплины или профессионального модуля, вырабатывает критерии оценки. К основным формам самостоятельной работы обучающихся можно отнести:

1. Чтение основной и дополнительной литературы. Самостоятельное изучение материала по литературным источникам.
2. Работа с библиотечным каталогом, самостоятельный подбор необходимой литературы.
3. Работа со словарем, справочником.
4. Поиск необходимой информации в сети Интернет.
5. Прослушивание учебных аудиозаписей, просмотр видеоматериала.
6. Выполнение аудио - и видеозаписей по заданной теме.
7. Подготовка к различным формам промежуточной и итоговой аттестации (к тестированию, контрольной работе, зачету, экзамену).
8. Выполнение творческих заданий.
9. Подготовка устного сообщения для выступления на занятии.
10. Написание реферата. Подготовка к защите (представлению) реферата на занятии.
11. Подготовка доклада и написание тезисов доклада.
12. Выполнение комплексного задания или учебного проекта по учебной дисциплине. Подготовка к его защите на семинарском или практическом занятии.
13. Оформление отчетов по практическим и (или) лабораторным работам.
14. Выполнение проекта или исследования.

|  |  |
| --- | --- |
| **Типы самостоятельной работы** | **Виды самостоятельной работы** |
| Репродуктивная  самостоятельная работа | Самостоятельное прочтение, просмотр, конспектирование учебной литературы, прослушивание лекций, магнитофонных записей, заучивание, пересказ, запоминание, Интернет-ресурсы, повторение учебного материала |
| Познавательно-поисковая  самостоятельная работа | Подготовка сообщений, докладов, выступлений на семинарских и практических занятиях, подбор литературы по дисциплинарным проблемам, написание рефератов, контрольных |
| Творческая  самостоятельная работа | Написание рефератов, участие в научно-исследовательской работе, подготовка дипломной работы (проекта). Выполнение специальных творческих заданий |

Программой учебной дисциплины предусматривается выполнение внеаудиторной самостоятельной работы, направленной на формирование следующих знаний и умений. Обучающийся должен:

**знать:**

* правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;
* основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика);
* лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;
* особенности произношения;
* правила чтения текстов профессиональной направленности.

**уметь:**

* понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые);
* понимать тексты на базовые профессиональные темы;
* участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;
* строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;
* кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые);
* писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы;

**практический опыт:**

говорение

* вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог) в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сферах, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства;
* рассказывать, рассуждать в связи с изученной тематикой, проблематикой прочитанных/прослушанных текстов; описывать события, излагать факты, делать сообщения;
* создавать словесный социокультурный портрет своей страны/стран изучаемого языка на основе разнообразной страноведческой и культуроведческой информации;

аудирование

* понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на изучаемом иностранном языке в различных ситуациях общения;
* понимать основное содержание аутентичных аудио- и видеотекстов познавательного характера на темы, предлагаемые в рамках курса, выборочно извлекать из них необходимую информацию;
* оценивать важность/новизну информации, определять свое отношение к ней;

чтение

* читать аутентичные тексты разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные и технические), используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое/поисковое) в зависимости от коммуникативной задачи;

письменная речь

* описывать явления, события, излагать факты в письме личного и делового характера;
* заполнять различные виды анкет, сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка;

**компетенций:**

ОК 02. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие.

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста.

ОК 09. Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

**ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН**

**ВНЕАУДИТОРНОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Наименование темы | Задание самостоятельной работы согласно рабочей программе учебной дисциплины | Количество часов |
| **Раздел 2. Развивающий курс** | | |
| Тема 2.2 | Написать эссе «Мой друг/родственник» (с описанием внешности, характера, рода занятий) | 4 |
| Тема 2.7. | Разработать презентацию «Культурные традиции Великобритании» | 8 |
| **Раздел 3. Организация обслуживания обслуживание в индустрии гостеприимства** | | |
| Тема 3.3. | Написать реферат «Личные качества работника индустрии гостеприимства» | 6 |
| Тема 3.6 | Составить мини-диалоги «Помощь гостям гостиницы в разных ситуациях» | 8 |
| Тема 3.8 | Разработать презентацию (буклет) «Культурная карта Вологды» | 6 |
| Тема 3.9 | Написать эссе «Профессиональная этика работника гостиницы» | 10 |
| Итого: | | 42 |

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РАЗЛИЧНЫХ ВИДОВ РАБОТ**

**Методические рекомендации по выполнению эссе**

Устная речь - естественное и непринужденное занятие для человека, не требующее усилий и специальной подготовки. Гораздо труднее выразить свои мысли на бумаге в письменном виде. Каждое слово должно четко выражать мысли, идеи, соответствовать определенным понятиям. Читателя может привлечь легкий стиль, яркий образный язык. А создать подобное на письме- задача не из простых. Поможет уникальный жанр, соединяющий в себе языковое богатство, пристальное внимание к окружающему миру, несущий личностную оценку происходящим явления.

**Эссе** - это самостоятельная письменная работа на тему, предложенную преподавателем (тема может быть предложена и студентом, но обязательно должна быть согласована с преподавателем).

Эссе должно содержать: четкое изложение сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария, рассматриваемого в рамках дисциплины, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме. В некоторых случаях это может быть анализ имеющихся статистических данных по изучаемой проблеме, анализ материалов из средств массовой информации и использованием изучаемых моделей, подробный разбор предложенной задачи с развернутыми мнениями, подбор и детальный анализ примеров, иллюстрирующих проблему и т. д.

Эссе от английского "essay" - попытка, проба, очерк. Это прозаическое сочинение - рассуждение небольшого объема со свободной композицией.

Цель эссе состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. Писать эссе чрезвычайно полезно, поскольку это позволяет студенту научиться четко и грамотно формулировать мысли, структурировать информацию, использовать основные категории анализа, выделять причинно-следственные связи, иллюстрировать понятия соответствующими примерами, аргументировать свои выводы; овладеть научным стилем речи.

Сочинение пишется в формальном (деловом) стиле и имеет строгую структуру. В данном типе сочинения требуется выразить свою точку зрения на заданную тему. Ваше мнение должно быть четко сформулировано и подкреплено примерами или доказательствами. Объем сочинения 200-250 слов (минимум 180 слов, максимум 275).

В сочинении необходимо использовать вводные слова и слова-связки типа «Ontheonehand,… / Ontheotherhand,..», «Whatismore…, / Morethanthat…». Запрещается использовать сокращения, типа “I’m”, “they’re” “don’t”,“can’t”. Нельзя начинать предложения со слов `and` `but` или `also` и использовать скобки или восклицательные знаки.

*Композиционные части как устного, так и письменного сообщения:*

*Вступление* - должно быть ярким, оригинальным, чтобы привлечь внимание читателя. Оно может включать мысли авторитетного писателя, цитату из произведения, афоризм, вопрос, шутливое замечание. Во вступлении необходимо четко сформулировать проблему, указав, что существуют противоположные точки зрения на проблему, например: «Some people claim that mobile phones are very useful devices while others argue that life could be less stressful without them.» и высказать свое мнение, например: «Now I would like to express my point of view on the problem of ...».

*Основная часть –*это последовательное изложение темы, в ней в образной форме представляются взгляды пишущего, мысли, подкрепленные аргументами и примерами, ссылки на источники информации. Уместно использовать различные образные средства. Необходимо привести аргументы в поддержку разных точек зрения. Вы можете придерживаться одной точки зрения, но должны объяснить, почему вы не согласны с другой точкой зрения, например: «Mobile phones in my opinion are very useful devices.» или «I consider the mobile phone to be a harmful and useless invention. Some people think that mobile phones not only keep you in touch with your relatives and friends but also provide you with a great number of facilities. I can`t agree with this statement because…».Необходимо привести 2-3 аргумента с доказательствами в поддержку собственного мнения.

*Заключение подводит* итоги, усиливает смысл и значение написанного, убеждает читателя, создает настроение, соответствующее взглядам автора. На заключительную часть отводится такой же объем, как и на вступительную. Творческий подход к работе заключается в том, что автор сам вправе выбрать композицию своей работы. Только автор может определить способ изложения своих мыслей для раскрытия темы эссе.

*Заключительный этап* - редактирование. Следует обратить внимание на плавность изложения, логику, переходы и связки. И на этапе правки идет проверка грамотности, сочетаемости слов, пунктуации, стилистики.

В конце сочинения необходимо сделать вывод, обратившись к существующим точкам зрения на проблему, а также подтвердить собственную точку зрения.Например: «Therearedifferentpointsofviewonthisproblem. I think that…» или «Taking everything into consideration, there are two different points of view on this problem. I believe that…». Вы можете также предложить пути решения данной проблемы.

Уместно напомнить:

Лексический строй вашей работы не должен создавать коммуникабельного барьера из-за неуместного использования жаргона и модных словечек. Не лишне контролировать появление в тексте положительно и отрицательно заряженных слов. Внимательно относитесь к многозначным словам: смешение оттенков значений может затруднить понимание.

Ниже приведены примеры клише для сочинения.

Выражение мнения:

* I agree/ disagree
* In my opinion, … / From my point of view, … / As far as I am concerned,
* I believe that…/ It seems to me that…
* I am in favour of… / I am against the idea of…
* According to…
* Some people say that…
* It is said/believed that…
* There is no doubt that…
* It cannot be denied that…
* It goes without saying that…
* We must admit that…

Представление аргументов:

* The main argument against/in favour is…
* First of all, I would like to consider…
* The first thing I would like to consider is…
* To begin with, …/ To start with, …
* Despite the fact that…/ In spite of the fact that…
* On the one hand, … /On the other hand, …
* Besides,…/ In addition,…
* What is more, …/ Moreover, …/ More than that, …
* Finally, …
* However, … / …, though
* …although…
* Nevertheless,…

Логические связки:

* For this reason
* Therefore/that is why
* As a result of/owing to/due to/as a consequence of

Примеры:

* For example
* For instance
* Such as
* Like

Заключение:

* To sum up, …
* To conclude, I would argue that…
* On this basis, I can conclude that…
* In conclusion, I would like to stress that…
* All in all, I believe that…

**Методические рекомендации по работе с интернет-ресурсами,**

**книгами, литературой**

Интернет-ресурсы – мощный источник научных статей, статистической и аналитической информации. Их использование наряду с книгами давно уже стало нормой. Однако, несмотря на то, что ресурсы Интернета позволяют достаточно быстро и эффективно осуществлять поиск необходимой информации, следует помнить о том, что эта информация может быть неточной или вовсе не соответствовать действительности. В связи с этим при поиске материала по заданной тематике следует оценивать качество предоставляемой информации с учётом следующего:

* представляет ли она факты или является мнением?
* если информация является мнением, то целесообразно узнать о научной репутации автора,
* имеем ли мы дело с информацией из первичного или вторичного источника?
* когда возник ее источник?
* подтверждают ли информацию другие источники? В первую очередь, нужно обращать внимание на собственно научные труды признанных авторов, которые посоветовали вам преподаватели. Нередко в Интернете выкладываются материалы конференций. Полезным будет поискать специализированные Интернет-журналы и электронные библиотеки. Отсутствие фамилии автора у материала и грамматические ошибки в статье должны насторожить. Используйте подобные материалы как вспомогательные и иллюстративные, но не как основными.

**Работа с книгой.** При работе с книгой необходимо подобрать литературу, научиться правильно ее читать, вести записи. Для подбора литературы в библиотеке используются алфавитный и систематический каталоги.

Важно помнить, что рациональные навыки работы с книгой - это всегда большая экономия времени и сил.

Правильный подбор учебников рекомендуется преподавателем, читающим лекционный курс. Необходимая литература может быть также указана в методических разработках по данному курсу.

Изучая материал по учебнику, следует переходить к следующему вопросу только после правильного уяснения предыдущего, описывая на бумаге все выкладки и вычисления (в том числе те, которые в учебнике опущены или на лекции даны для самостоятельного вывода).

Особое внимание следует обратить на определение основных понятий курса. Студент должен подробно разбирать примеры, которые поясняют такие определения, и уметь строить аналогичные примеры самостоятельно. Нужно добиваться точного представления о том, что изучаешь. Полезно составлять опорные конспекты. При изучении материала по учебнику полезно в тетради (на специально отведенных полях) дополнять конспект лекций. Там же следует отмечать вопросы, выделенные студентом для консультации с преподавателем.

Выводы, полученные в результате изучения, рекомендуется в конспекте выделять, чтобы они при перечитывании записей лучше запоминались.

Различают два вида чтения; первичное и вторичное. Первичное - эти внимательное, неторопливое чтение, при котором можно остановиться на трудных местах. После него не должно остаться ни одного непонятного олова. Содержание не всегда может быть понятно после первичного чтения.

Задача вторичного чтения полное усвоение смысла целого (по счету это чтение может быть и не вторым, а третьим или четвертым).

**Правила самостоятельной работы с литературой.**

Основные советы:

• Составить перечень книг, с которыми Вам следует познакомиться;

• Сам такой перечень должен быть систематизированным (что необходимо для семинаров, что для экзаменов, что пригодится для написания курсовых и дипломных работ, а что Вас интересует за рамками официальной учебной деятельности, то есть что может расширить Вашу общую культуру...).

• Обязательно выписывать все выходные данные по каждой книге (при написании курсовых и дипломных работ это позволит очень сэкономить время).

• Разобраться для себя, какие книги (или какие главы книг) следует прочитать более внимательно, а какие – просто просмотреть.

• При составлении перечней литературы следует посоветоваться с преподавателями и научными руководителями (или даже с более подготовленными и эрудированными сокурсниками), которые помогут Вам лучше сориентироваться, на что стоит обратить большее внимание, а на что вообще не стоит тратить время...

•Естественно, все прочитанные книги, учебники и статьи следует конспектировать, но это не означает, что надо конспектировать «все подряд»: можно выписывать кратко основные идеи автора и иногда приводить наиболее яркие и показательные цитаты (с указанием страниц).

• Если книга – Ваша собственная, то допускается делать на полях книги краткие пометки или же в конце книги, на пустых страницах просто сделать свой «предметный указатель», где отмечаются наиболее интересные для Вас мысли и обязательно указываются страницы в тексте автора (это очень хороший совет, позволяющий экономить время и быстро находить «избранные» места в самых разных книгах).

• Если Вы раньше мало работали с научной литературой, то следует выработать в себе способность «воспринимать» сложные тексты; для этого лучший прием – научиться «читать медленно», когда Вам понятно каждое прочитанное слово (а если слово незнакомое, то либо с помощью словаря, либо с помощью преподавателя обязательно его узнать), и это может занять немалое время (у кого-то – до нескольких недель и даже месяцев); опыт показывает, что после этого студент каким-то «чудом» начинает буквально заглатывать книги и чуть ли не видеть «сквозь обложку», стоящая это работа или нет...

Чтение научного текста является частью познавательной деятельности. Ее цель – извлечение из текста необходимой информации. От того на сколько осознанна читающим собственная внутренняя установка при обращении к печатному слову (найти нужные сведения, усвоить информацию полностью или частично, критически проанализировать материал и т.п.) во многом зависит эффективность осуществляемого действия.

**Основные виды систематизированной записи прочитанного:**

1. Аннотирование – предельно краткое связное описание просмотренной или прочитанной книги (статьи), ее содержания, источников, характера и назначения;

2. Планирование – краткая логическая организация текста, раскрывающая содержание и структуру изучаемого материала;

3. Тезирование – лаконичное воспроизведение основных утверждений автора без привлечения фактического материала; 4. Цитирование – дословное выписывание из текста выдержек, извлечений, наиболее существенно отражающих ту или иную мысль автора;

5. Конспектирование – краткое и последовательное изложение содержания прочитанного.

Конспект – сложный способ изложения содержания книги или статьи в логической последовательности. Конспект аккумулирует в себе предыдущие виды записи, позволяет всесторонне охватить содержание книги, статьи. Поэтому умение составлять план, тезисы, делать выписки и другие записи определяет и технологию составления конспекта.

**Правила работы с текстовым материалом**

**со словарем и без словаря**

Накопление определенного запаса английских слов и выражений -обязательное условие для овладения даже в весьма ограниченном объеме навыками устной речи и понимания английских текстов без словаря. Слова прочнее всего запоминаются во взаимосвязях, поэтому рекомендуется регулярно читать на английском языке учебные тексты и адаптированную художественную литературу, газеты и оригинальную литературу по специальности, выписывать из текстов слова, выражения, языковые обороты и модели и запоминать их.

Обязательно заведите свой личный словарь, в который вы будете записывать незнакомые слова, встречающиеся в тексте. В первую очередь выписывайте и запоминайте строевые слова (все местоимения, модальные и вспомогательные глаголы, предлоги, союзы и частицы) и наиболее употребительные в живой речи знаменательные слова (существительные, прилагательные, числительные, глаголы).

При работе над закреплением и обогащением запаса слов, прежде всего, необходимо уметь пользоваться англо-русским словарем. Для этого необходимо знать английский алфавит, а также ознакомиться по предисловию с построением данного словаря и с принятой в нем системой условных обозначений. Поскольку слова в словаре расположены в алфавитном порядке, что относится не только к первой букве, но и ко всем последующим, то поиск слова в словаре включает несколько этапов:

* открыть словарь на той букве, с которой начинается слово;
* открыть страницу, где начинается вторая буква слова;
* затем нужно искать по алфавиту третью букву и т.д.

Слово найдено, теперь нужно выяснить, какая часть речи вам нужна. Например, **repeat**может быть глаголом – значит, надо смотреть

обозначение **v**(**verb** глагол); или существительным – тогда значения даются после обозначения **n**(**noun** существительное).

Для того, чтобы установить, какой частью речи является слово, следует обратить внимание на то, какие слова-определители стоят перед выписываемым словом в предложении. Наличие перед анализируемым словом артикля, предлога, притяжательного или указательного местоимения покажет, что вы имеете дело с именем существительным, если же перед анализируемым словом стоит личное или относительное местоимение в форме общего (именительного) падежа, оно служит показателем того, что анализируемое слово является глаголом в функции сказуемого.  
 Слова выписывайте в исходной (словарной форме), т.е. имена существительные – в форме общего падежа единственного числа; прилагательные и наречия – в форме положительной степени; глаголы – в неопределенной форме (инфинитиве).Записывая английское слово в его традиционной орфографии, напишите рядом в квадратных скобках его фонетическую транскрипцию, а следом за нею краткое обозначение части речи, принятое в словарях: а) для имени существительного *n* (noun): magazine ['mægə'zi:n] *n*- журнал; для существительных, образующих множественное число нестандартными способами, запишите также форму множественного числа: child [taild] *n*(*pl.*children) - ребенок; datum ['deitəm] *n (pl.*data) - данная величина;б) для имени прилагательного *a*(adjective): high [hai] *а*- высокий;в) для глагола *v*(verb). Как только вы ознакомитесь с нестандартными глаголами, выписывайте их в трех основных формах, например: The highest building in our city rises on the Kuznetsk Hill - rise [raiz] *v*(rose; risen) - подниматься,возвышаться.  
6. Если трудность в прочтении английского слова касается лишь одной буквы, вполне допустимо использовать частичную транскрипцию и обозначить фонетическим символом только ударную гласную. Например, слово building можно записать building [i] *n*- здание, построение. Если

слово читается в соответствии с уже усвоенными правилами чтения, его можно не транскрибировать.

Учитывайте, что в каждом языке слово может иметь много значений. Так, например, словарь профессора В.К.Мюллера дает пять значений для существительного **repeat** и семь значений для глагола **repeat**. Отбирайте в словаре подходящее по значению русское слово, исходя не только из грамматической функции английского слова, но из общего смысла переводимого предложения. Для того чтобы выбрать правильное значение слова в тексте, надо решить, какое из них соответствует контексту, откуда оно взято. Например, контекст помогает определить, какие значения английских слов **long, time** необходимо выбрать при переводе следующих предложений: On the Thames we can see long **lines** of barges passing by. – Мы видим (длинные) **вереницы** барж, проходящих по Темзе. В русском языке к слову «вереница» эпитет «длинный» не требуется, т. к. само понятие «вереница» его подразумевает. Впредложении «Не liked taking **long** rides through the town on top of a bus.» слово **long** переводится «длительный, дальний». Он любил совершать длительные поездки по городу наверху автобуса. Словосочетание - **long, long ago** переводится русским выражением «давным-давно» или «много лет тому назад». Например: **Long, longago**Londonwasasmallvillage.- Много лет тому назад Лондон был небольшой деревней. Английское слово **time**, кроме значений «время, пора, срок», выражает также и понятие «раз». Every **time** I think I find a new answer to your question.- Каждый раз, как я подумаю, я нахожу новый ответ на ваш вопрос. В сложном существительном time-table слово «время» растворено в новом понятии «расписание».

В каждом языке имеются устойчивые словосочетания (фразеологические сочетания и идиоматические выражения), свойственные только данному языку. Особенность устойчивых сочетаний состоит в том, что слова, образу­ющие их, всегда употребляются вместе, как неразрывное целое, значение которого не всегда можно уяснить из пословного перевода этого выражения на другой язык. Так, например, английскому выражению How old are you? (буквально: Как стары вы?) соответствует русское «Сколько вам лет?» Русскому сочетанию слов «Как вы живете?» соответствует английское How are you getting on? или How are you?, где слово live, точно соответствующее русскому «живете», отсутствует, а то же понятие передается глаголом get или be.Значение устойчивого словосочетания следует искать в словаре по входящим в его состав знаменательным словам, а не по строевым или служебным словам. Например, значение выражения to give a warm welcome-оказать сердечный прием можно найти в англо-русском словаре В. К. Мюллера по слову welcome-добро пожаловать. Словосочетание lead the way отыскивается в словаре по глаголу lead-lead the way - идти первым, вести других за собой. Устойчивые словосочетания и выражения следует выписывать и заучивать наизусть.

Если в словаре не будет подходящего для контекста русского значения слова, ваша задача, пользуясь данным в словаре общим значением английского слова, подобрать самостоятельно такое русское слово, которое более всего отвечает общей мысли данного предложения, характеру текста и строю русской речи. Например, в англо-русский словарь, содержащий около 60 тысяч слов, составленный В. К. Мюллером, не включено слово schooling, однако к слову school *v*даются значения: 1. приучать, 2. учить(ся) в школе. На основе общего контекста, связанного с обучением в школе переводим предложение; His formal schooling lasted for lour years.- Его обучение в  средней школе формально продолжалось четыре года. Подобным же образом, на основе общего значения глагола empty *v -* опоражнивать, выливать переводим предложение Where the Daugava River empties its full waters into the Gulf of Riga.-Там, где полноводная Даугава впадает в Рижский залив.

Английское слово thing означает прежде всего «предмет, вещь». Однако оно выражает также и общее понятие «то, что существует, то, что мыслится». Например: Things are getting better.- Жить становится лучше. Опираясь на это общее значение слова thing и на основе контекста, при переводе или пропускаем это слово, или передаем его значение ближайшими по смыслу русскими словами: The most, important thing is...-Самое важное... . There are many things in Moscow which attract your attention.- ВМосквеестьмногое, чтопривлекаетвашевнимание. The people of this city had to work hard to get things going normally again.-Жителямэтогогородапришлосьмногопоработать, чтобыжизньвновьшланормально.

На основе общего содержания текста и значений слов thing и up-to-date - современный, передовой переводим A lot of changes have occurred in this city. The whole thing is right up-to-date. Многоепеременилосьвэтомгороде. Всё сооружение (согласно контексту, это порт) оборудовано самой передовой техникой.

Если вы не можете понять английское предложение или, если при переводе его на русский язык, получилось предложение бессмысленное или непонятное, очевидно, что при определении значений слов вы допустили ошибку. Такое предложение необходимо внимательно проанализировать и проверить, правильно ли определены грамматические функции слов и установлены связи между этими словами, а также верно ли установлены значения этих слов по словарю. При анализе предложения следует прежде всего руководствоваться теми формальными (грамматическими) признаками, которые помогают определять функции английского слова и служат показателями того, к какой части оно относится.

**Правила работы с текстовым материалом без словаря**

1. При понимании английских текстов без словаря большую помощь может оказать понимание значений «международных слов», т. е. таких слов английского языка, которые по форме, звучанию и даже по значению близки русским словам. Не менее действенным средством к пониманию новых производных слов служит овладение словообразовательными средствами английского языка. Встречая, в текстах контрольных заданий международные слова, имейте в виду, что слова эти можно подразделить на три большие группы: а) английские слова и выражения; обозначающие общественно-политические понятия и явления, термины науки, техники, культуры, которые полностью совпадают по значению в английском и русском языках, например: culture - культура, cosmonaut - космонавт, aluminium - алюминий, party *-*партия, capitalism - капитализм, revolution - революция, republic - республика, hero - герой, heroism - героизм, university - университет, gas - газ, radio - радио, radio-activity - радиоактивность, atomic energy - атомная энергия, litre - литр, hectare - гектар, orbit - орбита, Mars-Марс, Africa - Аф­рика и т. п.;

б) наиболее обширная группа международных слов английского языка, для которых в русском языке имеются два близких по значению слова: одно - собственно международное слово, имеющее узко специальное значение и другое чисто русское слово более широкого значения и чаще употребляющееся в речи. Во избежание засорения русского языка бесцельными заимствованиями, переводите английские международные слова ближайшим по смыслу русским словом, например: agriculture - сельское хозяйство, construction - строительство, построение (а не конструкция), constructive - созидательный, industry - промышленность, industrial - промышленный, interplanetary - межпланетный, international сo-operation - международное сотрудничество, manuscript - ру­копись (а не обязательно манускрипт), monument -памятник (а не монумент), national economy - народное хозяйство (не обязательно национальная экономика), nature - природа, "nature" zone - уголок природы (а не зона натуры), operate - действовать, работать, production - производство (а не продукция), products - продукция (не обязательно продукты), spirit - дух; visit - посещение;

в) третья группа слов, непосредственный перевод которых ближайшим по форме или звучанию русским словом, может привести к грубой ошибке, например, слово authorities в форме множественного числа переводится «руководство, руководящие органы, управление, власти (но не авторитеты)», instrument - прибор, орудие (а не инструмент); словосочетание - precision instruments - прецизионные (точные) приборы; magazine - журнал (а не магазин), cotton fabrics-хлопчатобумажные ткани (изделия).

Обратите внимание, что слова: capital, correspondence, выражая понятия «капитал, капитальней, корреспонденция», сохраняют общие значения «главный; переписка». Слово capital, как существительное, выражает понятие «главный город, столица». Moscow is the capital of Russia.- Москва - столица России. Словосочетания study (education, tuition) by correspondence переводятся на русский язык «заочное обучение (образование)» дословно - «образование, получаемое с помощью переписки».

2.Эффективнейшим средством расширения запаса слов служит словообразование. Умея расчленить производное слово на корень и аффиксы (префиксы и суффиксы), а сложное слово на его составные части (корни-основы), вы легче определите значение нового производного или сложного слова, не. обращаясь к словарю. Например, встретив в тексте слово unloading, нетрудно определить его значение - разгрузка, выгрузка, если знаешь корневое слово load - грузить, нагружать и словообразова­тельные средства английского языка, в частности, если известен префикс отрицания un и суффикс существительного -ing.

Подобным же образом, зная значения корневых слов read - читать, doubt - сомнение, нетрудно догадаться в контексте о значениях производных слов re-read - перечитать, вновь прочитать, undoubtedly - несомненно.Значение сложного слова устанавливается, исходя из значений составляющих его слов, например, oil - нефть, pipe - труба, line - линия, ряд, oil pipeline - нефтепровод; rail - рельс, high - высокий, way - дорога, путь, railway - железная дорога; highway - шоссе, автострада.Если значение нового слова, установленного с помощью анализа его формальных признаков, не соответствует контексту, следует обратиться к словарю.

Зная значения основных префиксов и суффиксов английского, языка, нетрудно понять значение целой семьи слов, образованной от известного вам корневого слова, например:

centre-центр  
central-центральный  
centralize-централизовать  
centralization-централизация  
decentralize-децентрализовать  
concentrate-концентрировать,сосредоточить  
self-сам   
myself-ясам  
selfish-эгоистический  
unselfish-бескорыстный,альтруистический  
selfless-самоотверженный  
selflessly-самоотверженно  
self-propelled-самодвижущийся  
self-destruction-самоуничтожение  
self-determination of nations-самоопределение наций.

**Методические рекомендации по составлению реферата**

**Реферат** – краткое изложение содержания документа или его части, научной работы, включающее основные фактические сведения и выводы, необходимые для первоначального ознакомления с источниками и определения целесообразности обращения к ним.

**Основные требования к реферату** – точность и объективность в передаче сведений, полнота отображения основных элементов, как по содержанию, так и по форме.

В учебном процессе реферат представляет собой краткое изложение в письменном виде содержания книги, учения, научного исследования и т.п. Рефераты в рамках учебного процесса **оцениваются** по следующим основным **критериями:**

- актуальность содержания, высокий теоретический уровень, глубина и полнота анализа фактов, явлений, проблем, относящихся к теме;

- информационная насыщенность, новизна, оригинальность изложения вопросов;

- простота и доходчивость изложения;

-структурная организованность, логичность, грамматическая правильность и стилистическая выразительность;

- убедительность, аргументированность, практическая значимость и теорети- ческая обоснованность предложений и выводов.

В организационном плане написание реферата – это процесс, распределенный во времени по этапам. Все **этапы работы** могут быть сгруппированы в три основные:

- подготовительный этап включает в себя поиски литературы по определенной теме с использованием различных библиографических источников; выбор литературы в конкретной библиотеке; определение круга справочных пособий для последующей работы по теме.

- исполнительский этап включает в себя чтение книг (других источников), ведение записей прочитанного.

- заключительный этап включает в себя обработку имеющихся материалов и написание реферата, составление списка использованной литературы.

**Структура реферата**:

- Введение - это вступительная часть реферата, предваряющая текст. Оно должно содержать следующие элементы: а) краткий анализ научных, экспериментальных или практических достижений в той области, которой посвящен реферат; б) общий обзор опубликованных работ, рассматриваемых в реферате; в) цель данной работы; г) задачи, требующие решения. Объем введения при объеме реферата 10-15 листов может составлять одну страницу.

- Основная часть (как правило три раздела) В основной части реферата студент дает письменное изложение материала по предложенному плану, используя материал из источников. В этом разделе работы формулируются основные понятия, их содержание, подходы к анализу, существующие в литературе, точки зрения на суть проблемы, ее характеристики. В соответствии с поставленной задачей, делаются выводы и обобщения.

- Заключение, которое подводит итог работы. Оно может включать повтор основных тезисов работы, чтобы акцентировать на них внимание читателей (слушателей), содержать общий вывод, к которому пришел автор реферата, предложения по дальнейшей научной разработке вопроса и т.п. Заключение по объему, как правило, должно быть меньше введения.

- Список использованных источников. В строго алфавитном порядке размещаются все источники, независимо от формы и содержания: официальные материалы, монографии и энциклопедии, книги и документы, журналы, брошюры и газетные статьи.

**Требования к оформлению.** К оформлению текста реферата предъявляются следующие требования: Поля страниц должны быть: левое −30 мм; правое −15 мм; верхнее и ниж- нее −20 мм. Абзацный отступ одинаковый по всей рукописи −1,25 см. Работа должна быть набрана кг. 14 через 1,0 интервала. 23 Не допускается: выделения в тексте подчеркиванием, формирование красной строки с помощью табуляции и пробелов, автонумерация (нумерованных и маркированных списков) в главах и абзацах. Заголовки и подзаголовки отделяют от основного текста двумя междустрочными интервалами (1 Enter кг. 14): сверху и снизу. Выделения должны быть одинаковыми по всему тексту. Названия параграфов и пунктов набирают жирным шрифтом. Объём реферата должен составлять 15-25 страниц формата А4. Список источников, достаточный для полного освещения темы – не менее 5 изданий, включая нормативные акты, учебники, статьи и др.

**Требования к составлению презентации**

Электронная презентация – это электронный документ, представляющий собой набор слайдов, предназначенный для демонстрации аудитории.

Цели презентации заключаются в следующем:

1. демонстрация в наглядной форме основных результатов и положений работы;

2. демонстрация способностей организации доклада в соответствии с выполненной работой, учитывая современные требования к презентационным материалам с использованием современных информационных технологий.

В оформлении презентаций выделяют два блока: оформление слайдов и представление информации на них. Для создания качественной презентации необходимо соблюдать ряд требований, предъявляемых к оформлению данных блоков.

**Оформление слайдов:**

|  |  |
| --- | --- |
| Стиль | Единый стиль оформления слайдов Необходимо избегать стилей, которые будут отвлекать от самой презентации. Вспомогательная информация (управляющие кнопки) не должны преобладать над основной информацией (текстом, иллюстрациями). |
| Фон | Фон не должен быть слишком ярким или пестрым. Для фона предпочтительны холодные тона |
| Использование цвета | На одном слайде рекомендуется использовать не более трех цветов: один для фона, один для заголовка, один для текста. Для фона и текста используются контрастные цвета. |
| Анимационные эффекты | Нельзя перегружать слайды анимационными эффектами. Для смены слайдов необходимо использовать один и тот же анимационный эффект. |

**Представление информации:**

|  |  |
| --- | --- |
| Содержание информации | На слайде следует помещать не более 5-6 строк и не более 5-7 слов в предложении. Текст на слайдах должен хорошо читаться. Каждый слайд должен содержать заголовок. В конце заголовков точка не ставится. Заголовки должны привлекать внимание аудитории. |
| Расположение информации на странице | Предпочтительно горизонтальное расположение информации. Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана. Если на слайде располагается картинка, надпись должна располагаться под ней. Пространство слайда (экрана) должно быть максимально использовано, за счет, например, увеличения масштаба рисунка. |
| Шрифты | Для заголовков – не менее 24. Для информации не менее 18. Для текста лучше всего использовать следующие шрифты: Arial, Tahoma, Verdana, TimesNewRoman, CourierNew. Нельзя смешивать разные типы шрифтов в одной презентации. Для выделения информации следует использовать жирный шрифт, курсив или подчеркивание. Нельзя злоупотреблять прописными буквами (они читаются хуже строчных). |
| Способы выделения информации | Следует использовать:рамки;границы, заливку; штриховку, стрелки; рисунки, диаграммы, схемы для иллюстрации наиболее важных фактов. |
| Объем информации | Не стоит заполнять один слайд слишком большим объемом информации: не более трех фактов, выводов, определений; не более 7 элементов на слайде. |
| Виды слайдов | Для обеспечения разнообразия следует использовать разные виды слайдов: с текстом; с таблицами; с диаграммами. |

**Методические рекомендации по подготовке сообщения**

Регламент устного публичного выступления – не более 10 минут.

Искусство устного выступления состоит не только в отличном знании предмета речи, но и в умении преподнести свои мысли и убеждения правильно и упорядоченно, красноречиво и увлекательно.

Обучение говорению как процессу продуктивному, то есть требующему от обучающихся построения высказывания, обусловленного ситуацией общения, представляет собой сложную методическую задачу. Это связано с наибольшими трудностями для обучающихся и требует больших затрат времени и усилий как со стороны преподавателя, так и студентов. Говорению как цели обучения должна предшествовать работа над языковым и речевым материалом. Иными словами, учащимся нужно обеспечить достаточную тренировку в правильности фонетического, грамматического и лексического оформления высказываний.

Формированию говорения служат две группы упражнений: тренировочные и творческие. Монологическая речь представлена главным образом описанием, сообщением, рассказом о прослушанном, прочитанном.

Любое устное выступление должно удовлетворять трем основным критериям, которые в конечном итоге и приводят к успеху: это критерий правильности, т.е. соответствия языковым нормам, критерий смысловой адекватности, т.е. соответствия содержания выступления реальности, и критерий эффективности, т.е. соответствия достигнутых результатов поставленной цели.

Работу по подготовке устного выступления можно разделить на два основных этапа: докоммуникативный этап (подготовка выступления) и коммуникативный этап (взаимодействие с аудиторией).

Работа по подготовке устного выступления начинается с формулировки темы. Лучше всего тему сформулировать таким образом, чтобы ее первое слово обозначало наименование полученного в ходе выполнения проекта научного результата (например, «Технология изготовления…», «Модель развития…», «Система управления…», «Методика выявления…» и пр.). Тема выступления не должна быть перегруженной, нельзя "объять необъятное", охват большого количества вопросов приведет к их беглому перечислению, к декларативности вместо глубокого анализа. Неудачные формулировки - слишком длинные или слишком краткие и общие, очень банальные и скучные, не содержащие проблемы, оторванные от дальнейшего текста и т.д.

Само выступление должно состоять из трех частей – вступления (10-15% общего времени), основной части (60-70%) и заключения (20-25%).

Вступление включает в себя представление авторов (фамилия, имя отчество, при необходимости место учебы/работы, статус), название доклада, расшифровку подзаголовка с целью точного определения содержания выступления, четкое определение стержневой идеи. Стержневая идея проекта понимается как основной тезис, ключевое положение. Стержневая идея дает возможность задать определенную тональность выступлению. Сформулировать основной тезис означает ответить на вопрос, зачем говорить (цель) и о чем говорить (средства достижения цели).

Требования к основному тезису выступления:

* фраза должна утверждать главную мысль и соответствовать цели выступления;
* суждение должно быть кратким, ясным, легко удерживаться в кратковременной памяти;
* мысль должна пониматься однозначно, не заключать в себе противоречия.

В речи может быть несколько стержневых идей, но не более трех.

К аргументации в пользу стержневой идеи проекта можно привлекать фото-, видеофрагметы, аудиозаписи, фактологический материал. Цифровые данные для облегчения восприятия лучше демонстрировать посредством таблиц и графиков, а не злоупотреблять их зачитыванием. Лучше всего, когда в устном выступлении количество цифрового материала ограничено, на него лучше ссылаться, а не приводить полностью, так как обилие цифр скорее утомляет слушателей, нежели вызывает интерес.

План развития основной части должен быть ясным. Должно быть отобрано оптимальное количество фактов и необходимых примеров.

В сообщении можно прибегать к следующим конструкциям:

|  |  |
| --- | --- |
| Конструкции на английском языке | Перевод |
| I would like to tell you... | Я бы хотел рассказать вам о... |
| First of all... | Прежде всего... |
| I guess, I believe….. | Я думаю (считаю, полагаю)... |
| In general... | В целом... |
| Frankly speaking… | По правде говоря… |
| On the basis of data…. | На основе данных… |
| Concerning  the subject….. | Что касается вопроса….. |
| I would like to display the scheme…. | Я бы хотел продемонстрировать схему… |

Самые частые ошибки в основной части доклада - выход за пределы рассматриваемых вопросов, перекрывание пунктов плана, усложнение отдельных положений речи, а также перегрузка текста теоретическими рассуждениями, обилие затронутых вопросов (декларативность, бездоказательность), отсутствие связи между частями выступления, несоразмерность частей выступления (затянутое вступление, скомканность основных положений, заключения).

В заключении необходимо сформулировать выводы, которые следуют из основной идеи (идей) выступления. Правильно построенное заключение способствует хорошему впечатлению от выступления в целом. В заключении имеет смысл повторить стержневую идею и, кроме того, вновь (в кратком виде) вернуться к тем моментам основной части, которые вызвали интерес слушателей. Закончить выступление можно решительным заявлением. Вступление и заключение требуют обязательной подготовки, их труднее всего создавать на ходу. Психологи доказали, что лучше всего запоминается сказанное в начале и в конце сообщения ("закон края"), поэтому вступление должно привлечь внимание слушателей, заинтересовать их, подготовить к восприятию темы, ввести в нее (не вступление важно само по себе, а его соотнесение с остальными частями), а заключение должно обобщить в сжатом виде все сказанное, усилить и сгустить основную мысль, оно должно быть таким, "чтобы слушатели почувствовали, что дальше говорить нечего" (А.Ф. Кони).

При подготовке устного сообщения следует принимать во внимание следующие факторы: прежде всего знание лексики по данной тематике и владение грамматическим материалом.

Для подготовки устного сообщения следует воспользоваться следующими речевыми оборотами:

|  |  |
| --- | --- |
| Конструкция на английском языке | Перевод |
| Introducing the subject  Stating the purpose  - I’d like to talk (to you) today about…  - I’m going to present my report - The subject of my academic paper/my presentation is…  - My purpose/objective/aim today is ...  Signposting  Outlining the structure  - I’ve divided my report into… parts/sections. They are… The subject can be looked at under the following headings…  - So, I'll start off by… giving you an overview of/making a few observations about/outlining...  - And then I'll go on to… discuss in more depth the implications of/talk you through…  Let me begin with/To start with/Firstly, I'd like to look at ... Then/Secondly/Next… Thirdly… Finally/Lastly/Last of all…  -I’d be glad to answer any questions at the end of my presentation.  - I’ll try to answer all of your questions after the presentation of my report.  Linking words/phrases  Personal opinion:  In my opinion/view…  To my mind…  I think/suppose/believe/consider…  It seems to me that…  As far as I’m concerned… | Вступление  Постановка цели  Позвольте представить Вам свой доклад…  Предметом моего исследования является…  Цель моего выступления сегодня…  Структурирование презентации  Мой доклад состоит из следующих частей…  Позвольте мне начать с…/Начнем с краткого обзора…  В продолжение давайте более подробно рассмотрим…  Во-первых…во-вторых…в-третьих…  затем…в заключении,…наконец…  С удовольствием отвечу на Ваши вопросы в конце моего выступления.  Постараюсь ответить на Ваши вопросы после моей презентации моего доклада.  Слова-связки  Выражение собственного мнения  По-моему мнению…  Я думаю…  Я полагаю…  Мне кажется… |

При подготовке к выступлению необходимо выбрать способ выступления: устное изложение с опорой на конспект (опорой могут также служить заранее подготовленные слайды) или чтение подготовленного текста. Отметим, однако, что чтение заранее написанного текста значительно уменьшает влияние выступления на аудиторию. Запоминание написанного текста заметно сковывает выступающего и привязывает к заранее составленному плану, не давая возможности откликаться на реакцию аудитории.

Общеизвестно, что бесстрастная и вялая речь не вызывает отклика у слушателей, какой бы интересной и важной темы она ни касалась. И наоборот, иной раз даже не совсем складное выступление может затронуть аудиторию, если оратор говорит об актуальной проблеме, если аудитория чувствует компетентность выступающего. Яркая, энергичная речь, отражающая увлеченность оратора, его уверенность, обладает значительной внушающей силой.

Кроме того, установлено, что *короткие фразы* легче воспринимаются на слух, чем длинные. Лишь половина взрослых людей в состоянии понять фразу, содержащую более тринадцати слов. А третья часть всех людей, слушая четырнадцатое и последующие слова одного предложения, вообще забывают его начало. Необходимо избегать сложных предложений, причастных и деепричастных оборотов. Излагая сложный вопрос, нужно постараться передать информацию по частям.

Пауза в устной речи выполняет ту же роль, что знаки препинания в письменной. После сложных выводов или длинных предложений необходимо сделать паузу, чтобы слушатели могли вдуматься в сказанное или правильно понять сделанные выводы. Если выступающий хочет, чтобы его понимали, то не следует говорить без паузы дольше, чем пять с половиной секунд.

Известно, что обращение к собеседнику по имени создает более доверительный контекст деловой беседы. При публичном выступлении также можно использовать подобные приемы. Так, косвенными обращениями могут служить такие выражения, как «Как Вам известно», «Уверен, что Вас это не оставит равнодушными». Подобные доводы к аудитории – это своеобразные высказывания, подсознательно воздействующие на волю и интересы слушателей. Выступающий показывает, что слушатели интересны ему, а это самый простой путь достижения взаимопонимания.

Во время выступления важно постоянно контролировать реакцию слушателей. Внимательность и наблюдательность в сочетании с опытом позволяют оратору уловить настроение публики. Возможно, рассмотрение некоторых вопросов придется сократить или вовсе отказаться от них. Часто удачная шутка может разрядить атмосферу.

После выступления нужно быть готовым к ответам на возникшие у аудитории вопросы.

**Варианты критериев оценки самостоятельной работы**

1. Уровень усвоения студентом учебного материала;
2. Умение использовать теоретические знания при выполнении практических и ситуационных задач;
3. Уровень сформированности общих и профессиональных компетенций;
4. Обоснованность и чёткость изложения материала;
5. Оформления материала в соответствии с требованиями;
6. Уровень самостоятельности при выполнении самостоятельной работы.
7. Показатели творческой деятельности:

* видение новой проблемы в знакомой ситуации;
* самостоятельное комбинирование известных способов деятельности в новой ситуации;
* видение возможных путей решения данной проблемы;
* построение принципиально нового способа решения проблемы;

**Критерии оценивания устного сообщения**

Оценка «5» ставится студенту, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связным и логически последовательным. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Языковые средства были правильно употреблены, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительны. Объем высказывания соответствовал тому, что задано программой на данном году обучения. Наблюдалась легкость речи и достаточно правильное произношение. Речь ученика была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.

Оценка «4» выставляется студенту, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связным и последовательным. Использовался довольно большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию. Темп речи был несколько замедлен. Отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка. Речь была недостаточно эмоционально окрашена. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.

Оценка «3» ставится студенту, если он сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен, объем высказывания не достигал нормы. Ученик допускал языковые ошибки. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения. Речь не была эмоционально окрашенной. Темп речи был замедленным.

Оценка «2» ставится студенту, если он только частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание было небольшим по объему (не соответствовало требованиям программы). Наблюдалась узость вокабуляра. Отсутствовали элементы собственной оценки. Учащийся допускал большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических. Многие ошибки нарушали общение, в результате чего возникало непонимание между речевыми партнерами.

**Критерии оценивания домашнего чтения, работы с текстами**

*Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)*

        Оценка «5» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. Скорость чтения иноязычного текста может быть несколько замедленной по сравнению с той, с которой студент читает на родном языке.

      Оценка «4» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Од нако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.

     Оценка «3» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

      Оценка «2» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

*Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)*

           Оценка «5» ставится студенту, когда он полностью понял несложный оригинальный текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ).

         Оценка «4» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

        Оценка «3» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

        Оценка «2» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

*Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)*

 Оценка «5» ставится студенту, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст (типа расписания поездов, меню, программы телепередач) или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Оценка «4» ставится студенту при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

        Оценка «3» выставляется, если студенту находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

       Оценка «2» выставляется в том случае, если студент практически не ориентируется в тексте.

**Критерии оценивания письменной речи**

Оценка «5» Коммуникативная задача решена, соблюдены основные правила оформления текста, очень незначительное количество орфографических и лексико-грамматических погрешностей. Логичное и последовательное изложение материала с делением текста на абзацы. Правильное использование различных средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Студент показал знание большого запаса лексики и успешно использовал ее с учетом норм иностранного языка. Практически нет ошибок. Соблюдается правильный порядок слов. При использовании более сложных конструкций допустимо небольшое количество ошибок, которые не нарушают понимание текста. Почти нет орфографических ошибок.  Соблюдается деление текста на предложения. Имеющиеся неточности не мешают пониманию текста.

Оценка «4» Коммуникативная задача решена, но лексико-грамматические погрешности, в том числе выходящих за базовый уровень,  препятствуют пониманию. Мысли изложены в основном логично. Допустимы отдельные недостатки при делении текста на абзацы и при использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста или в формате письма. Студент  использовал достаточный объем лексики, допуская отдельные неточности в употреблении слов или ограниченный запас слов, но эффективно и правильно, с учетом норм иностранного языка. В работе имеется ряд грамматических ошибок, не препятствующих пониманию текста. Допустимо несколько орфографических ошибок, которые не затрудняют понимание текста.

Оценка «3» Коммуникативная задача решена, но языковые погрешности, в том числе при применении языковых средств, составляющих базовый уровень, препятствуют пониманию текста. Мысли не всегда изложены логично. Деление текста на абзацы недостаточно последовательно или вообще отсутствует. Ошибки в использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Много ошибок в формате письма. Студент использовал ограниченный запас слов, не всегда соблюдая нормы иностранного языка.  В работе либо часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но так серьезны, что затрудняют понимание текста. Имеются многие ошибки, орфографические и пунктуационные, некоторые из них могут приводить к непониманию текста.

Оценка «2»  Коммуникативная задача не решена. Отсутствует логика в построении высказывания. Не используются средства передачи логической связи между частями текста. Формат письма не соблюдается. Студент не смог правильно использовать свой лексический запас для выражения своих мыслей или не обладает необходимым запасом слов. Грамматические правила не соблюдаются. Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.